



CITY VOICE

—Thornton's Own Newspaper—

Fechas importantes

Puede encontrar los enlaces para participar en nuestras reuniones públicas de la ciudad en nuestro calendario comunitario, que está en nuestro sitio de internet en ThorntonCO.gov.

Martes 8 de marzo, 5:45 p.m.
Sesión de planificación del Concejo

Jueves 17 de marzo, 12 p.m.
Centro para Adultos Activos
Almuerzo y celebración de San Patricio

Martes 22 de marzo, 5:45 p.m.
Actualización del Concejo Municipal

Martes 22 de marzo, 7 p.m.
Reunión del Concejo Municipal

Martes 29 de marzo, 5:45 p.m.
Sesión de planificación del Concejo

Martes 5 de abril, 5:45 p.m.
Sesión de planificación del Concejo

Martes 12 de abril, 5:45 p.m.
Actualización del Concejo Municipal

Martes 12 de abril, 7 p.m.
Reunión del Concejo Municipal

Miércoles 14 de abril, 12 p.m.
Centro para adultos activos
Almuerzo de celebración de Pascua

Sábado 16 de abril, 9 a.m. - 4 p.m.
Festival Accesible de Huevos de Pascua

Martes 19 de abril, 5:45 p.m.
Sesión de planificación del Concejo

Martes 26 de abril, 5:45 p.m.
Actualización del Concejo Municipal

Martes 26 de abril, 7 p.m.
Reunión del Concejo Municipal

Viernes 29 de abril, 5 p.m.
Centro para Adultos Activos
Baile informal de primavera

Thornton ya ofrece TextMyGov

Con solo un mensaje de texto, los residentes de Thornton pueden informar con facilidad de problemas como baches y mantenimiento de parques, recibir información sobre festivales, y más. Para comenzar, simplemente envíe el mensaje de texto 'Hi' o cualquiera de las otras palabras clave, como Trash (Basura), Recycling (Reciclaje), Thorntonfest, Pay My Bill (Pagar mi factura) o Pothole (Bache) al **303-502-TEXT (8398)**. Puede ver más información en gocot.net/textmygov.

TextMyGov
de Thornton

Para leer el periódico de la ciudad de Thornton "City Voice" en español, escanee este código con su teléfono.



Vota el Concejo Municipal de Thornton sobre estatus de residencia de la concejal del Distrito 1



En una reunión del concejo de seis horas que inició el 8 de febrero a las 7:00 p.m., el Concejo Municipal de Thornton aprobó por votación de 5 a 4 declarar vacante el asiento en el concejo correspondiente al Distrito 1, ocupado por Jacque Phillips. El concejo escuchó durante varias horas los comentarios del público, de los que la mayor parte se referían al punto referente a la residencia, agendado para la parte final de la reunión. Después de los comentarios del público, miembros del concejo presentaron evidencias de manera oficial, y después de varias rondas de discusión sometieron el asunto a votación. La abogada de la ciudad de Thornton Tami Yellico y el abogado externo de la ciudad Geoff Wilson explicaron al concejo los requisitos del acta constitutiva de Thornton, la jurisprudencia pertinente y los estatutos estatales que deben tomarse en cuenta para determinar la residencia. La Dra. Jacque Phillips tuvo presente a su propio abogado, quien también presentó evidencias y contestó preguntas.

La duda sobre el estatus de residencia de la Dra. Phillips fue expuesta originalmente por un residente del Distrito 1 durante una reunión del concejo en el otoño pasado. Durante esa reunión el concejo se enteró de que la Dra. Phillips había aceptado un puesto a tiempo completo como directora ejecutiva del Consejo de Servicios Educativos Cooperativos de San Luis Valley en Alamosa en el verano de 2021. El concejo tuvo conocimiento en enero de este año de que la Dra. Phillips también compró una casa en Alamosa en agosto de 2021 y la designó como su residencia principal en los documentos crediticios. El abogado de la Dra. Phillips manifestó al concejo que ella no se había mudado de Thornton y que estaba pasando parte de su tiempo en Thornton y parte en Alamosa.

El texto del acta constitutiva de Thornton que se refiere a vacantes es el siguiente:

4.5 Vacantes

C. Existirá una vacante cuando un funcionario de elección popular deje de ser elegible, fallezca, renuncie, sea retirado del cargo, se mude de la ciudad, se mude del distrito para el que fue electo, quede incapacitado o esté ausente de manera continua durante más de tres (3) meses, sea condenado por un delito grave o sea declarado mentalmente incompetente por un tribunal. La existencia de dichas causas de vacante deberá establecerse con evidencias competentes de las mismas y registrarse oficialmente en las minutas del concejo. El concejo determinará la validez de las evidencias y, con base en su determinación, decidirá si existe una vacante.

Los miembros del Concejo Municipal de Thornton Adam Matkowsky, David Acunto, la alcaldesa suplente Jessica Sandgren, Tony Unrein y la alcaldesa Jan Kulmann votaron a favor de una moción para declarar una vacante con fundamento en las evidencias. Los miembros del Concejo Kathy Henson, Julia Marvin, Karen Bigelow y Jacque Phillips votaron en contra de la moción.

El Concejo Municipal de Thornton recibirá solicitudes de personas interesadas en ser nombradas para ocupar el asiento del Distrito 1 y hará un nombramiento. Visite ThorntonCO.gov para obtener más información.

Modificaciones a las tarifas de agua de Thornton

A partir del 1 de abril aumentará la tarifa mensual de agua. Las tarifas de agua de la ciudad de Thornton se ajustan con regularidad para cubrir el creciente costo de suministrar agua potable segura.

"En promedio, el aumento de tarifas será de solamente \$2.50 al mes en las facturas de agua durante el invierno, y de \$3.22 en las facturas de agua del verano, para aproximadamente el 86% de los clientes residenciales de Agua de Thornton", dijo la directora de finanzas de Thornton, Kimberly Newhart. El consumo residencial promedio es de 4,000 galones al mes en el invierno y de 10,000 galones al mes en el verano. Considerando esos promedios, la mayoría de los clientes pueden prever que su factura de agua será de alrededor de \$31 en el invierno y \$65 en el verano. Las facturas se calculan con base en el consumo mensual real leído en su medidor de agua.

Este ajuste aumentará los ingresos totales por tarifas de \$47.7 millones a \$49.6 millones al año. Los ingresos adicionales cubrirán el aumento en los costos de operación, además de permitir que Thornton continúe avanzando en proyectos críticos de infraestructura y mantenimiento del sistema de agua que garanticen la entrega constante 24/7/365 de agua potable segura a su hogar. Cada centavo que usted paga regresa a nuestra comunidad.

Para ver más información acerca de sus tarifas, visite gocot.net/utilitybilling o comuníquese con Facturación de Servicios Básicos al **303-538-7370** o en UtilityBilling@ThorntonCO.gov. Si necesita ayuda para pagar su factura de agua, llame al especialista en asistencia de agua al **720-977-5800** o envíe un mensaje a Assistance@ThorntonCO.gov.

Prsrtd Std
US Postage
PAID
Denver, CO
Permit No. 152

City of Thornton
9500 Civic Center Dr.
Thornton CO 80229

Concejo Municipal de Thornton

Alcaldesa



Jan Kulmann
303-538-7531 - Ciudad
720-201-6155 - Celular
Jan.Kulmann@ThorntonCO.gov



Distrito 1



Kathy Henson
303-538-7534 - Ciudad
303-570-6762 - Celular
Kathy.Henson@ThorntonCO.gov

Vacante al momento de la publicación.



Distrito 2



Julia Marvin
303-538-7536 - Ciudad
720-295-4024 Celular
Julia.Marvin@ThorntonCO.gov

Alcaldesa suplente
Jessica Sandgren
303-538-7535 - Ciudad
720-753-2877 - Celular
Jessica.Sandgren@ThorntonCO.gov



Distrito 3



David Acunto
303-538-7532 - Ciudad
720-295-9850 - Celular
David.Acunto@ThorntonCO.gov

Tony Unrein
303-538-7533 - Ciudad
303-919-3720 - Celular
Tony.Unrein@ThorntonCO.gov



Distrito 4



Adam Matkowsky
303-538-7530 - Ciudad
Adam.Matkowsky@ThorntonCO.gov

Karen Bigelow
303-538-7201 - Ciudad
720-237-7358 - Celular
Karen.Bigelow@ThorntonCO.gov

Reuniones del Concejo Municipal 22 de marzo, 12 y 26 de abril

Las reuniones del Concejo Municipal comienzan a las 7 p.m. y se transmiten en vivo, por televisión, a través de KTTV-8, el canal 881 de Comcast. Estas fechas están sujetas a cambios. Visite gocot.net/council para ver la información más actualizada. Si tiene alguna discapacidad y necesita ayuda para asistir o participar en estas reuniones, llame al 303-538-7334.

Para leer el periódico de la ciudad de Thornton "City Voice" en español, escanee este código con su teléfono.

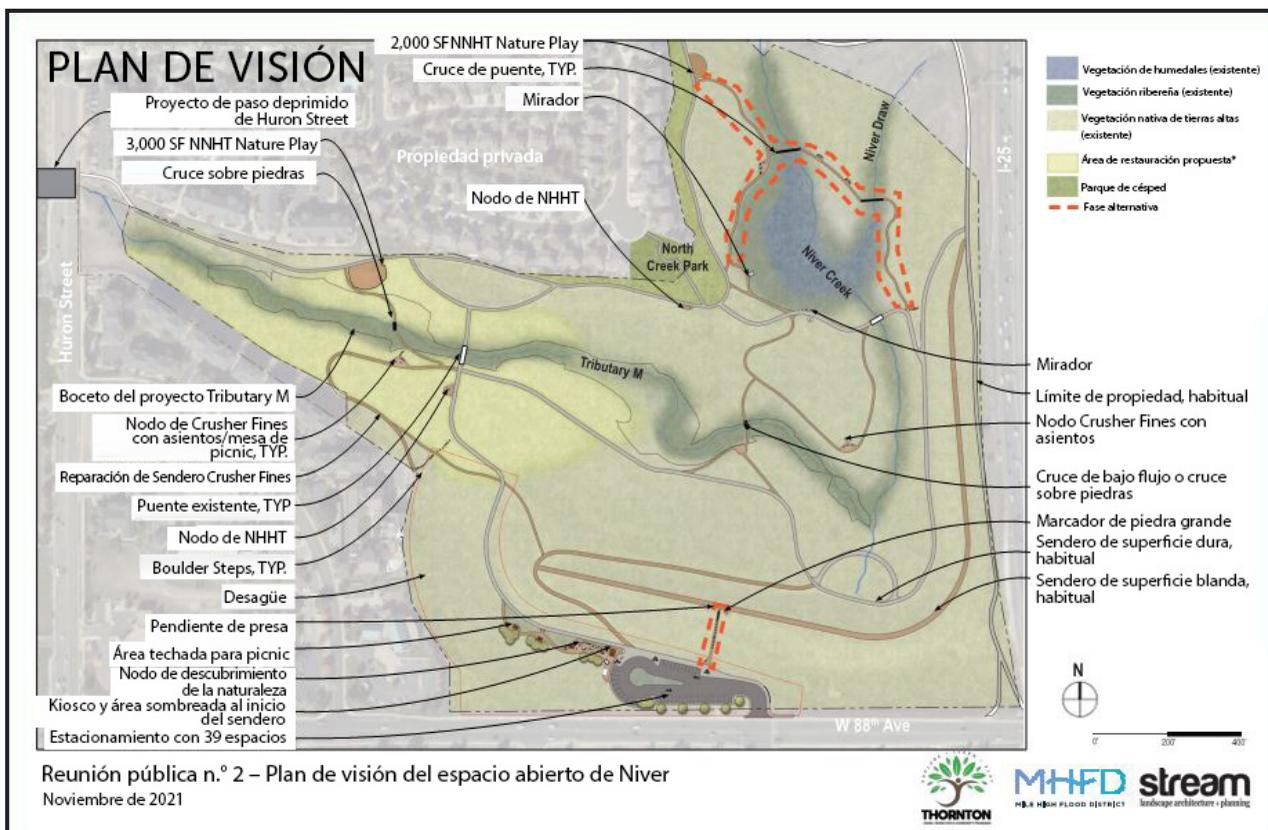


Recibe Thornton \$1,840,400 en subsidios para espacios abiertos del Condado de Adams

El Departamento de Parques, Recreación y Programas Comunitarios de Thornton (TPRCP, por sus siglas en inglés) recientemente recibió subsidios para espacios abiertos provenientes de los ingresos del impuesto sobre ventas para espacios abiertos del Condado de Adams. Los fondos se invertirán en los siguientes proyectos de mejoras de capital para parques y espacios abiertos:

- Un subsidio de \$815,400 financiará en parte la compra del inmueble de 6.1 acres McCallister Field/North Huron Christian Center en el Distrito 1, en Huron Street y West 96th Avenue.

- Un subsidio de \$1,000,000 financiará en parte numerosas mejoras al espacio abierto de Niver, que incluirán: un estacionamiento en el inicio del sendero con inodoro portátil, senderos nuevos y mejorados para caminar, estructuras de sombra, andadores y puentes en los humedales, letreros interpretativos y espacios para juegos naturales.
- Un subsidio de \$25,000 financió parcialmente la instalación de nuevas bancas y depósitos de basura en el área del Arroyo Niver, entre el Parque Pecos, el espacio abierto de Niver y 84th Avenue.



Nuevos letreros para ayudar a guiarlo en los senderos de Thornton

El nuevo Proyecto de Letreros de Orientación de Senderos de Thornton ayudará a los usuarios de senderos a orientarse con facilidad en el sistema de senderos que abarca toda la ciudad. Pronto verá instalados los letreros a lo largo de los siguientes senderos de Thornton: Sendero Signal Ditch, Sendero Mid-Town, Sendero Ditch y Sendero Grange Hall Creek. Los letreros incluyen un sistema de rutas con códigos de color que abarcan a toda la ciudad en kioscos designados, tableros con mapas, marcas en el pavimento, mapas con destinos, vueltas y rutas para bicicletas. Si tiene alguna pregunta o comentario, comuníquese con la gerente de proyectos de Parques y Espacios Abiertos de Thornton al 303-255-7834 o envíe un correo electrónico a suzann.cox@ThorntonCO.gov.

Nombres e íconos de los senderos principales			
	Sendero		Sendero Niver Creek
	Sendero Ditch		Sendero Big Dry Creek
	Sendero Grange Hall Creek		Sendero Brantner Gulch
	Sendero Signal Ditch		Sendero Plans Tributary



Con la primavera llega el enjuague anual de los hidrantes

La ciudad comenzará a enjuagar los hidrantes de todo Thornton esta primavera. Este proceso durará aproximadamente cinco semanas y garantiza el funcionamiento correcto de los hidrantes, además de limpiar las tuberías del sistema de agua, lo que mejora la calidad del agua en el sistema de distribución. Durante la operación de enjuague, los clientes de agua de Thornton podrían recibir agua turbia o color óxido en sus grifos. El efecto debe desaparecer en unas pocas horas, y es seguro beber el agua durante este período.



Shakespeare en el Estacionamiento: Sueño de una noche de verano

Prepárese para las divertidas travesuras de este mundo mágico de amantes extraviados, mecánicos alocados y maliciosas hadas cuando el Centro de Artes Escénicas de Denver (DCPA) presente Shakespeare en el Estacionamiento: Sueño de una noche de verano. Shakespeare en el Estacionamiento es exactamente lo que dice su nombre: una representación abreviada de "Sueño de una noche de verano" que se llevará a cabo

sobre y alrededor de un "escenario" en una camioneta situada en el estacionamiento superior del Parque Lu Murray, 9451 Dorothy Blvd. el 30 de abril al mediodía. ¡Traiga sus sillas plegables a esta representación GRATUITA para toda la familia! Visite ArtsThornton.com para ver más información.



Noticias de basura/reciclaje

Día del relleno sanitario, sábado 16 de abril de 7 a.m. a 2 p.m., Relleno Sanitario Tower de Republic Services, 88th Avenue y Tower Road, Commerce City. La cuota de entrada se suspende para los residentes de Thornton que entreguen escombros no peligrosos. Puede llevar la carga de un vehículo por domicilio. Solamente camionetas, automóviles y remolques pequeños de un solo eje. No se aceptarán aparatos electrónicos ni unidades con carga de Freon. Se cobrará una tarifa adicional por colchones. Todas las cargas deben estar cubiertas. Se aplican restricciones y limitaciones y se pedirá comprobante de residencia.

Entrega de ramas de árbol y compost - sábado 9 de abril de 8 a.m. al mediodía, los residentes de Thornton pueden traer ramas de árbol y material para compost al IMC de Thornton, 12450 Washington St., entrada norte sobre 126th Avenue, para reciclaje gratuito. Se aplican restricciones y limitaciones. Se requiere un comprobante de residencia.

Reciclaje de aparatos electrónicos - Visite ThorntonCO.gov/trashrecycling para ver los detalles del evento. Se aplican restricciones, limitaciones y cuotas y se pedirá comprobante de residencia.

¡Ayúdenos en su día de recolección de basura! Por favor saque sus contenedores antes de las 7 a.m. y déjenos suficiente espacio para trabajar. Colóquelos por lo menos a cuatro pies de vehículos y obstrucciones, y con una separación de dos pies entre ellos.

**Vale la pena
NO USAR PAPEL**

Solo necesita su número de cuenta de cliente para comenzar.

Deje de usar papel, ¡y podría ganar una de las ocho tarjetas de regalo Visa hasta el 1 de marzo!

Al suscribirse a facturación electrónica, los clientes de servicios básicos de Thornton participarán automáticamente en la rifa.

Es SEGURO, SIMPLE y CONFIABLE



Pague su factura electrónica de manera conveniente, en cualquier momento y desde cualquier lugar.

➔ Visite GOCOT.NET/UTILITY BILLING

¿Más información? Llame al 303-538-7370 o envíe un correo electrónico a utilbilling@ThorntonCO.gov.

Conduzca con cuidado: Ocupa el condado de Adams el segundo lugar estatal en muertes viales en 2021

El año pasado, un total de 672 personas murieron en las carreteras de Colorado, y el condado de Adams ocupó el segundo lugar a nivel estatal con 66 muertes viales, tan solo detrás del condado de El Paso, que tuvo 77 muertes. El Departamento de Transporte de Colorado (CDOT, por sus siglas en inglés) indicó que el aumento se debe a conductores imprudentes, y ha pedido a los conductores a nivel estatal que:

- Nunca conduzcan después de consumir alcohol, marihuana y otras drogas
- Eviten conducir a exceso de velocidad
- Siempre se pongan el cinturón de seguridad, sin importar la distancia
- Nunca leer ni enviar mensajes de texto mientras conducen
- Extremen precauciones cuando estén cerca de peatones y bicicletas

CENTRO DE ARTES y CULTURA DE THORNTON

CLASES DE ARTE

INVIERNO / PRIMAVERA 2022

EXPERIENCIA CON ACUARELAS | 6-10 años

¡Experimente con diferentes técnicas y trucos para hacer pinturas asombrosas con acuarela! Se incluyen los materiales. Precio: \$48R/NR

191501-A Martes, 29 de marzo-26 de abril, 4-5:30 p.m.

DIVERSIÓN CON DIBUJO CREATIVO | 6-10 años

Estire sus músculos creativos haciendo dibujos, bocetos y garabatos con lápices, bolígrafos y crayones. Aprenda sobre líneas, sombreado y composición. Se incluyen los materiales. Precio: \$48R/NR

191500-A Jueves, 31 de marzo-28 de abril, 4-5:30 p.m.

ACUARELAS 1 | 18 años o más

Aprenda los fundamentos de las acuarelas. Cubriremos materiales, mezclas de colores, húmedo sobre húmedo, pincel seco y técnicas para pintar paisajes y naturalezas muertas. Esta clase es excelente para artistas principiantes e intermedios. Después de inscribirse se le enviará una lista de materiales por correo electrónico. Precio: \$60R/NR

196501-A Martes, 29 de marzo-26 de abril, 6-8 p.m.

DIBUJO 1 | 18 años o más

¿Siempre ha querido dibujar, o solo mejorar sus habilidades? Aprenda sobre líneas, composición y valor en un ambiente divertido y con mucho apoyo. Después de inscribirse se le enviará una lista de materiales por correo electrónico. Precio: \$60R/NR

196500-A Jueves, 31 de marzo-28 de abril, 6-8 p.m.

Las clases se imparten en el Centro de Artes y Cultura de Thornton, 9209 Dorothy Blvd.



Inscríbese en gocot.net/registration o llame al 720-977-5901.

Instalaciones de la ciudad y números de uso común

Ayuntamiento de Thornton
9500 Civic Center Dr., 80229

Departamento de Policía y Juzgado Municipal de Thornton
9551 Civic Center Dr., 80229

Centro de Mantenimiento de Infraestructura
12450 Washington St., 80241

Centro Recreativo Margaret W. Carpenter
11151 Colorado Blvd., 80233

Centro Comunitario de Thornton
2211 Eppinger Blvd., 80229

Centro para Adultos Activos de Thornton
11181 Colorado Blvd., 80233

Centro de Artes y Cultura de Thornton
9209 Dorothy Blvd., 80229

Centro Recreativo Trail Winds
13495 Holly St., 80241

Conexiones con la Comunidad de Thornton
9471 Dorothy Blvd., 80229

Centro para Adultos Activos	303-255-7850
Control de animales	720-977-5250
Centro de Artes y Cultura	720-977-5880
Inspección de edificaciones	303-538-7250
Permisos de construcción	303-538-7250
Asistencia a negocios	303-538-7605
Centro Recreativo Carpenter	303-255-7800
Oficina del Secretario de la Ciudad	303-538-7230
Comunicaciones de la ciudad	303-538-7279
Concejo Municipal y Alcaldesa	303-538-7002
Oficina del Administrador de la Ciudad	303-538-7002
Cumplimiento de normas	303-538-7517
Conexiones con la Comunidad	720-977-5800
Desarrollo Económico	303-538-7605
Departamento de Bomberos (no emergencias)	303-538-7602
Recursos Humanos	303-538-7245
Corte Municipal	720-977-5400
Parques, Recreación y Programas Comunitarios	303-538-7275
Policía (no emergencias)	720-977-5150
Reparación de baches	720-977-6464
Control de hielo y nieve	720-977-6464
Centro Recreativo Trail Winds	720-977-5700
Basura y reciclaje	720-977-6200
Servicios básicos (agua, alcantarillado)	720-977-6500
Facturación de servicios básicos	303-538-7370
Línea de ayuda de voluntariado	720-977-5760
Registro de votantes	303-538-7230
Calidad del agua	303-255-7770

Conéctese con nosotros en...

facebook

@ThorntonColorado

twitter

@CityofThornton



@CityofThornton

Join **Nextdoor**
nextdoor.com

Visite **ThorntonCO.gov**.

Personal editorial

Todd Barnes, 303-538-7279
Editor en jefe/Director de comunicación

Lisa Wilson, 303-538-7282
Editora, redactora/Subdirectora de comunicación

Erika Barnard-Hollinshed, 303-538-7256
Redactora, diseño/Especialista en medios digitales e impresos

Gina Lantz, 303-538-7575
Diseño/Especialista en medios digitales e impresos

Fotógrafos: Personal de la Ciudad, GettyImages® y Thinkstockphotos®
Un AGRADECIMIENTO especial a todos los departamentos y las divisiones de la Ciudad por sus aportaciones al periódico *City Voice de Thornton*.

Centro para Adultos Activos de Thornton

Eventos próximos

Almuerzo y celebración de San Patricio - Centro para Adultos Activos, (AAC) jueves 17 de marzo, mediodía, Precios: \$4R/\$4.50NR

Desfile de modas de primavera - AAC, 1 de abril, 2-4 p.m. Precios: \$5R/\$7NR

Hora feliz en el Casino Trail Winds - Sección para Adultos Activos del Centro Recreativo Trail Winds, 8 de abril, 2:30-5:30 p.m. Precios: \$10R/\$12NR



Baile informal de primavera - AAC, 29 de abril, 5-7 p.m., Precios: \$10R/\$12NR

Para obtener más información visite gocot.net/activeadult o llame al 303-255-7850 para inscribirse con anticipación.

Los eventos son para personas de 62 años o más, a menos que se indique lo contrario.



Para leer el periódico de la ciudad de Thornton "City Voice" en español, escanee este código con su teléfono.

Se acercan a su fin trabajos de renovación en la piscina del Centro Recreativo Carpenter

Los trabajos de renovación se acercan a su fin en la piscina del Centro Recreativo Margaret W. Carpenter. Cuando vuelva a abrir, verá ambientes y servicios acuáticos de vanguardia, con novedades que incluyen:

- una nueva piscina de seis carriles con rampa accesible según la ADA y un muro de escalar
- una piscina de olas con río artificial y pozo de burbujas
- una piscina de actividades con entrada de profundidad cero, estructura de juego, géiseres y rocío

- un tobogán de agua
- un spa terapéutico de hidromasaje para 20 personas
- y un salón de fiestas adyacente.

Las mejoras en los vestidores brindarán un mejor servicio a las familias y personas con necesidades especiales, aumentando la accesibilidad.



Festival Accesible de Huevos de Pascua

16 de abril • 9 a.m.-4 p.m.

Community Park en York Street y Thornton Parkway
Entretenimiento en vivo • Camiones de comida
Presentación del Sr. y la Sra. Conejo

Una tradicional cacería de huevos y dulces, con una cacería de huevos adaptativa e inclusiva para incluir a niños con necesidades y capacidades diversas.

BÚSQUEDA DE HUEVOS ADAPTATIVA E INCLUSIVA

Cada niño debe ser acompañado por un adulto.
Desde que puede caminar a los 4 años, a las 9 a.m. | De 5 años en adelante a las 11 a.m.

Llame al 720-977-5702 para más obtener información sobre la parte adaptativa e inclusiva de este evento.

HORAS DE INICIO DE LAS BÚSQUEDAS POR EDAD

DESDE QUE PUEDEN CAMINAR A 2 AÑOS a las 9 a.m. • 3-4 AÑOS A LAS 10 a.m.

5-6 AÑOS a las 11 a.m. • 7-9 AÑOS a las 12 p.m.

10-17 años de 1-4 p.m.

Búsqueda de huevos con linterna y arena con dardos Nerf
Centro Comunitario de Thornton • 2211 Eppinger Blvd.

¡No olvide su canasta!
El estacionamiento es limitado.



Visite nuestro sitio de internet, gocot.net/festivals o llame al 720-977-5916 para obtener más detalles.



¡NO SE PIERDA LAS ÚLTIMAS FERIAS DE EMPLEO 2022 DE PARQUES Y REC!

30 DE MARZO

Miércoles, 4-7 p.m.
Centro Recreativo Trail Winds
13495 Holly St.

20 DE ABRIL

Miércoles, 4-7 p.m.
Centro Recreativo Carpenter
11151 Colorado Blvd.

¡Incluye un programa de bienestar, ¡que incluye un pase al centro recreativo desde la contratación!

¡MÁS DE 40 GRUPOS DE TRABAJO Y CIENTOS DE PUESTOS PERMANENTES Y TEMPORALES!

ACTIVIDADES ACUÁTICAS • EDUCACIÓN TEMPRANA • GOLF • GIMNASIA • PARQUES
INSTALACIONES RECREATIVAS • DEPORTES • PROGRAMAS PARA JÓVENES



gocot.net/jobs

Para conocer más sobre las oportunidades de empleo permanentes y para el verano de 2022, lo invitamos a asistir a la Feria de Empleo de Parques, Recreación y Programas Comunitarios de Thornton, donde podrá participar en entrevistas de selección con el personal de Recursos Humanos de Thornton.